



PLAN DE ACCIÓN PARA EL ESTE DE PORTLAND (*EAST PORTLAND ACTION PLAN*)

El Plan de Acción para el Este de Portland (EPAP, por sus siglas en inglés) reconoce los puntos fuertes de la comunidad y apoya los esfuerzos actuales y, a la vez, considera oportunidades estratégicamente para mejorar la habitabilidad y políticas para abordar algunas de las dificultades que enfrenta el Este de Portland. El comité del EPAP fue convocado por la Ciudad de Portland, el Condado de Multnomah y ahora por el Senador de EE.UU., el Sr. Jeff Merkley, para la tarea específica de brindar “liderazgo y orientación a las agencias públicas y a otras entidades sobre cómo abordar estratégicamente los problemas identificados en la comunidad y sobre cómo asignar recursos para mejorar la habitabilidad de los vecinos en la zona de coalición de la Oficina Vecinal del Este de Portland (*East Portland Neighborhood Office* o EPNO)”.



El Este de Portland – Por lo general, al este de la autopista Interestatal 205, se halla una comunidad que está cambiando y que alberga al 28% de la población de la Ciudad de Portland. Algunos de los vecindarios de mayor crecimiento de la Ciudad de Portland se encuentran en el Este de Portland, y este crecimiento está dando lugar a la transición de un entorno suburbano y semi rural a uno más urbano. Las personas se mudan a la zona en parte debido a la oferta de viviendas nuevas a precios asequibles y a la buena reputación de la calidad de las escuelas. La diversidad racial, étnica y cultural ha incrementado en años recientes (habiendo superado la de otras zonas de Portland) y ofrece oportunidades interesantes y la difícil tarea de edificar una comunidad que incluya diferentes lenguas y culturas.

Desafortunadamente, este rápido crecimiento ejerce tensión sobre los recursos de la zona: la falta de aceras; carreteras insuficientes; servicios comunitarios inadecuados; la necesidad de calles comerciales principales a nivel local; y un número insuficiente de escuelas. El diseño y la calidad de las viviendas nuevas son a veces incongruentes con el carácter de los vecindarios y los entornos habitables familiares que se desean. Los parques y los espacios verdes son menos prevalentes que en otras partes de Portland y las instalaciones establecidas suelen ser mucho menos urbanizadas.



Para poder satisfacer la necesidad de mejoras en el Este de Portland, se requerirá de creatividad y acciones específicas para dicha zona, la cual se ha desarrollado de forma distinta y, en ocasiones, por separado del resto de la Ciudad (p.ej., no solían exigirse aceras con la urbanización; los costos de vivienda elevados en la zona céntrica de Portland se han traducido en el traslado de familias a los vecindarios económicamente más asequibles del Este de Portland).

¡Lo necesitamos a USTED para que las mejoras identificadas en el Plan de Acción para el Este de Portland se hagan realidad en nuestra comunidad! Puede hallar un ejemplar del documento de EPAP completo de 51 páginas o la versión abreviada de 25 páginas en: www.eastportlandactionplan.org



No pregunte qué es lo que el Plan de Acción puede hacer por usted: decida que colaborará con nosotros para que las acciones y las estrategias se hagan realidad. El **grupo del Plan de Acción del Este de Portland se reúne el cuarto (4º) miércoles de cada mes a las 6:30 P.M. en la sala de juntas de la oficina del Distrito Escolar David Douglas, ubicada en 1500 SE 130th Ave.** (En la 130th con la SE Market entre Division y Stark). Se proporcionará un refrigerio y, con una semana de anticipación, se coordinará cuidado infantil así como la interpretación de idiomas. Puede comunicarse con Lore Wintergreen, la Representante del personal del EPAP, al: 503.823.4035 o en lore.wintergreen@portlandoregon.gov.



Para ayudarnos a asegurar el acceso equitativo a los programas, servicios y actividades de la ciudad, la Ciudad de Portland modificará, dentro de lo razonable, las políticas y los procedimientos y brindará a las personas con discapacidades dispositivos y servicios auxiliares. Llame al 503-823-4000 o al número de teletipo de la ciudad al 503-823-6868, o al Servicio de Retransmisión de Oregon al 1-800-735-2900 con dichas solicitudes con cinco (5) días hábiles como mínimo antes del evento.

Plan de Acción para el Este de Portland

Juntos podemos hacer de las mejoras identificadas una realidad:

El Plan de Acción fue desarrollado por la comunidad para la comunidad. Durante ocho meses, con la ayuda de la Oficina de Planificación y Sostenibilidad (*Bureau of Planning and Sustainability*) de la Ciudad de Portland, se identificaron 268 ideas de acciones. El producto contiene **Estrategias y Acciones** que ofrecen orientación y guía a las agencias públicas, a las organizaciones sin fines de lucro, a las empresas y a las personas para abordar las oportunidades y las dificultades que enfrenta el Este de Portland. **El financiamiento de las acciones futuras se determinará sobre la base de las prioridades de las agencias y de la comunidad y las asignaciones presupuestarias se harán disponibles a través de las recomendaciones del público.**

Ya hemos visto ciertos logros:

- El Programa de Supresión de Grafiti (*Graffiti Abatement Program*) de la Oficina de Participación Vecinal dirigió recursos a cuatro días de eliminación de grafiti en vecindarios al este de la I-205.
- El Departamento de Transporte de Oregon (ODOT) empleó los fondos del estímulo económico federal para colocar nuevo alumbrado en el pasaje multiusos de la I-205 y recibió una subvención de \$416,436 para colaborar con la agrupación Friends of Trees (Amigos de los Árboles) en el enverdecimiento del corredor mediante la plantación de cientos de árboles.
- Los representantes del EPAP integran actualmente diversos Comités de Asesoramiento Presupuestario (*Budget Advisory Committees*) de la Ciudad de Portland e influyen en la manera como se invierten los fondos de Portland.
- Los siguientes aspectos del EPAP priorizados en el Plan de Acción fueron financiados por la Ciudad de Portland [para poder recibir fondos de “pala lista” (para proyectos que se iniciarán en cuanto se reciban los fondos de financiamiento necesarios), el plan debe ser aprobado primero]:



Se amplió el programa de mejoramiento de fachadas de negocios (\$115,000)



Se implementaron mejoras relativas a Rutas Seguras a la Escuela + Seguridad Vial (\$60,000)



Planes para la 122nd Avenida para crear un vecindario más práctico para peatones (\$30,000)



Planes para el desarrollo de los espacios públicos (I-205/I-84) a través del plan "Gateway Green" (\$45,000)



Con \$50,000 se dio inicio a un proyecto de planificación de mejoras en Powell Blvd., cantidad que fue suplementada por una subvención de \$330,000 del ODOT



Se contrató a una Representante del EPAP para que apoye la implementación de proyectos (\$125,000)

Plan de Acción para el Este de Portland

Contenido

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

Estrategia	Página(s)
POLÍTICA DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN	6 – 7
USO COMERCIAL Y MIXTO	8
TRANSPORTE	9 – 11
INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS PÚBLICOS	12
PARQUES Y ESPACIOS ABIERTOS	13 – 14
ÁREAS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE	15
DESARROLLO ECONÓMICO Y CAPACITACIÓN DE LA FUERZA LABORAL	16 – 17
INFRAESTRUCTURA EDUCACIONAL Y PROGRAMAS EDUCATIVOS	18 – 19
SEGURIDAD PÚBLICA	20 – 21
ASISTENCIA CON LA VIVIENDA Y SERVICIOS DE PROTECCIÓN SOCIAL	22 – 23
EDIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD	24 – 25
EQUIDAD	26
MAPA DEL ESTE DE PORTLAND	27

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

POLÍTICA DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN

HD.1 *Mejorar el diseño y la calidad de las viviendas nuevas*

HD.1.1	Explorar instrumentos de diseño y actualizar las normas de diseño para la comunidad adaptándoseles a los estilos de urbanización y a los vecindarios del Este de Portland.
HD.1.2	Explorar los requisitos de diseño y/o los estándares de uniformidad de diseño (<i>design overlays</i>) obligatorios para las unidades vecinales multifamiliares que se construyen en zonas urbanas con numerosos terrenos vacantes o subutilizados.
HD.1.3	Explorar las estipulaciones de los códigos para mejorar la orientación de las estructuras en esquina.
HD.1.4	Iniciar proyectos piloto para desarrollar viviendas de calidad compatibles con las ya existentes y las características naturales.
HD.1.5	Implementar ideas y normas de la Competencia de Diseños de Viviendas con Patios Comunes (<i>Courtyard Housing Design Competition</i>).
HD.1.6	Explorar incentivos económicos y otros mecanismos para mejorar la calidad de los materiales y el diseño de unidades vecinales multifamiliares (programa de fachadas de unidades vecinales multifamiliares).

HD.2 *Mejorar el aspecto, la calidad y la seguridad de las viviendas actualmente disponibles*

HD.2.1	Incrementar la participación ciudadana, de forma proactiva, en el cumplimiento del código de vivienda; mejorar la información sobre la denuncia [de infracciones] y los mecanismos para resolver problemas.
HD.2.2	Desarrollar un Programa de Inspección de Inmuebles Alquilados (<i>Rental Inspection Program</i>) para asegurar que se respeten las normas mínimas de vida y salubridad en las unidades multifamiliares.
HD.2.3	Crear un programa de rehabilitación de viviendas para mejorar la seguridad y el aspecto de las viviendas actualmente disponibles.
HD.2.4	Ampliar los programas comunitarios de asistencia sin fines de lucro para la reparación y la rehabilitación de viviendas para incluir a más familias.

HD.3 *Mejorar la notificación pública de nuevas urbanizaciones e incrementar los conocimientos, las habilidades y la influencia de la comunidad*

HD.3.1	Desarrollar un mecanismo para notificar a los distritos escolares acerca de los permisos de urbanización residenciales.
HD.3.2	Ampliar la información relativa a la regulación de urbanización en diversos idiomas; ayudar a las personas que no hablan inglés a entender el proceso.
HD.3.3	Mejorar la labor de extensión y aumentar la participación de los residentes y de los comerciantes del Este de Portland en el Plan de Portland; ampliar la capacidad del grupo de presidentes del uso de tierras de la EPNO (<i>East Portland Neighborhood Office</i>) para que participen en el Plan de Portland.
HD.3.4	Crear clases para mejorar la capacidad y pericia técnicas en el uso de tierras para los líderes vecinales y entre ellos.
HD.3.5	Considerar y desarrollar un mecanismo para notificar mejor a los vecinos acerca de urbanizaciones residenciales que no requieran un análisis del uso de tierras.

POLÍTICA DE VIVIENDA Y URBANIZACIÓN

HD.4 Examinar y evaluar las políticas y los incentivos públicos para la urbanización

HD.4.1	Explorar políticas y mecanismos para abordar la oportunidad y el financiamiento de servicios cuando se produzca la urbanización (tales como escuelas, parques, calles, etc.).
HD.4.2	Armonizar las normas y las políticas de urbanización entre las oficinas estatales para mejorar la coordinación y resolver los conflictos internos.
HD.4.3	Examinar y evaluar los beneficios de los descuentos tributarios por urbanización y sus efectos en el Este de Portland; considerar ajustes según se estimen necesarios.

HD.5 Mejorar las regulaciones y la implementación del código municipal para mejorar el beneficio y disminuir los efectos

HD.5.1	Explorar mecanismos y proporcionar áreas de recreación y espacios abiertos en las unidades vecinales multifamiliares mismas.
HD.5.2	Enmendar el código de zonificación para mejorar la urbanización de los lotes en forma de bandera en asta (<i>flag lots</i>) y los aspectos relativos la privacidad.
HD.5.3	Mejorar o instaurar un código de preservación y sustitución de árboles.
HD.5.4	Examinar la relación entre la densidad de zonas y el tamaño de los lotes para abordar el contexto de terrenos vacantes o subutilizados en el Este de Portland.
HD.5.5	Desarrollar mejores pautas y regulaciones para las transiciones entre las zonas de intensidad relativamente alta y las de intensidad moderada para mitigar el acceso disminuido a la luz del sol y los efectos sobre la privacidad.
HD.5.6	Ofrecer amenidades en la comunidad y mejorar el diseño para fomentar viviendas que atraigan a familias de diversos niveles de ingresos.

HD.6 Examinar y evaluar el Mapa Completo del Plan y la implementación en el Este de Portland

HD.6.1	Evaluar los resultados del Plan para las Comunidades del Sudeste Periférico (<i>Outer Southeast Community Plan</i>) y actualizar según sea necesario.
HD.6.2	Evaluar la ubicación y la intensidad de la zonificación residencial actual, incluidos los incentivos por densidad poblacional (<i>density bonuses</i>).
HD.6.3	Iniciar un proyecto piloto en el Este de Portland para poner a prueba nuevos conceptos de uso de tierras: considerar la habilitación de tierras y servicios de transporte y trasbordo.
HD.6.4	Obtener la participación de los distritos escolares en la planificación a largo plazo para el uso de tierras y la prestación de servicios.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

USO COMERCIAL Y MIXTO

CM.1 Ofrecer oportunidades para el desarrollo comercial y mixto por todo el Este de Portland

CM.1.1	Examinar el uso de zonas comerciales y mixtas en el Este de Portland; considerar añadir a zonas deficientes para proporcionar servicios en los vecindarios; considerar el acceso y la facilidad para los peatones de forma equitativa en toda la zona.
CM.1.2	Promover la reurbanización de “centros” y a lo largo de las “calles principales”.
CM.1.3	Apoyar la revitalización comercial en distritos empresariales y mixtos.
CM1.4	Explorar la expansión de instrumentos financieros para la revitalización de la comunidad, tal como el financiamiento a través del aumento de impuestos.

CM.2 Promover zonas comerciales multiusos esenciales y saludables

CM.2.1	Ampliar el programa de subvenciones para la mejora de las fachadas en todas las zonas comerciales del Este de Portland.
CM.2.2	Desarrollar letreros y diseños artísticos particulares e icónicos para los distritos empresariales y las estaciones de tránsito clave.
CM.2.3	Explorar proyectos y apoyar las mejoras a las infraestructuras peatonales en los distritos empresariales.
CM.2.4	Explorar la posibilidad de un centro o de un distrito para las artes y el entretenimiento para el Este de Portland.
CM.2.5	Desarrollar y promover el concepto de “mercado internacional” para la 82nd Avenida.
CM.2.6	Desarrollar mapas y materiales de comercialización para los distritos empresariales.
CM.2.7	Desarrollar espacios públicos y usos comunitarios en las zonas comerciales.
CM2.8	Reexaminar las regulaciones y las tasas de urbanización para los distritos empresariales del Este de Portland (es decir, Gateway, Lents, Division y Parkrose); disminuir los obstáculos para la urbanización de calidad y la creación de empleos.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

TRANSPORTE

T.1 *Mejorar el servicio de transporte por todo el Este de Portland*

T.1.1	Elaborar una lista de prioridades con respecto a las mejoras para las paradas actuales.
T.1.2	Estudiar la posibilidad de aumentar líneas norte-sur y mejorar la frecuencia de los servicios de transporte para los vecindarios distantes en el Este de Portland.
T.1.3	Explorar oportunidades para un servicio de transporte ampliado y conexiones mejoradas entre los vecindarios del Este de Portland y las zonas laborales en el Corredor Columbia.
T.1.4	Estudiar la demanda de servicios de transporte en la zona de Foster/Jenne Road/Pleasant Valley; planificar e implementar según corresponda.
T.1.5	Evaluar la utilización y capacidad y la administración de las instalaciones de estacionamiento disuasorio (<i>park-and-ride</i>) a lo largo de la Línea Verde del MAX 12 meses después de su inauguración; planificar e implementar cambios según corresponda.
T.1.6	Implementar un proyecto piloto para las plataformas de acceso controlado del MAX a lo largo de la Línea Azul.
T.1.7	Ampliar la colaboración entre la Ciudad de Portland y TriMet mediante la armonización entre el mejoramiento de las aceras y el mejoramiento de las paradas.

T.2 *Incrementar la seguridad y la utilidad para el peatón por todo el Este de Portland*

T.2.1	Priorizar para las escuelas del Este de Portland las mejoras de las aceras y de los cruces de “Rutas seguras a la escuela” (“ <i>Safe Routes to School</i> ”). (Ver T.7.1)
T.2.2	Estudiar, determinar y examinar detenidamente fondos para el mejoramiento de la seguridad en los cruces peatonales de Glisan, Halsey, Stark, Division, la 122nd y Foster.
T.2.3	Examinar las políticas y los procedimientos para asegurar que las mejoras peatonales se realicen de forma simultánea con todas las urbanizaciones nuevas.
T.2.4	Analizar la política: priorizar la añadidura de conexiones de aceras por sobre la ampliación o el ensanchamiento de las conexiones actuales.
T.2.5	Mejorar el ajardinamiento (jardinería ornamental), la limpieza y el patrullaje de caminos multiusos y de los caminos peatonales en los vecindarios.

TRANSPORTE

T.3 Incrementar la seguridad y la facilidad de acceso para los ciclistas en el Este de Portland

T.3.1	Instalar carriles a rayas para bicicletas en todas las arterias principales del Este de Portland; priorizar las zonas con brechas en la red de bicicletas.
T.3.2	Aumentar el barrido de calles en las arterias con carriles y caminos para bicicletas.
T.3.3	Desarrollar un sistema de bicicletas integral y mejor definido para el Este de Portland; considerar e incorporar innovaciones en materia de seguridad tales como carriles para bicicletas divididos, “recuadros de seguridad para ciclistas” (<i>“bike boxes”</i>), sistemas de caminos.
T.3.4	Mejorar y promover el sendero del Corredor Springwater como una ruta de desplazamiento laboral diario; considerar añadir puntos de partida (<i>trailheads</i>) y áreas de estacionamiento.
T.3.5	Proporcionar información de extensión para ciclistas concentrándose en el Este de Portland.
T.3.6	Evaluar los aspectos de seguridad para ciclistas en zonas clave - Mall 205, Lents y Division Street; implementar mejoras.

T.4 Mejorar la seguridad y la función de modalidades múltiples de las calles arteriales y colectoras por todo el Este de Portland

T.4.1	Determinar e implementar mejoras de mantenimiento de bajo costo y de gran efecto en SE Powell Boulevard.
T.4.2	Implementar mejoras de seguridad en Powell Boulevard: entre la 122nd Avenue y la 136th Avenue.
T.4.3	Iniciar la planificación de mejoramiento de calles en Powell Boulevard; considerar iniciar los trámites para la subvención TGM (Gestión de Transporte y Crecimiento).
T.4.4	Implementar mejoras en 102nd Boulevard - Etapa 2.
T.4.5	Estudiar e implementar cambios al tiempo de señalización en Burnside en la 102nd, la 122nd y la 148th para mejorar la circulación del tránsito y disminuir la congestión.
T.4.6	Construir aceras en la 104th Avenue.
T.4.7	Elaborar e implementar planes de mejoramiento de la seguridad para las calles colectoras en las inmediaciones de las zonas recientemente urbanizadas: 117th Avenue y 136th Avenue.
T.4.8	Implementar mejoras de seguridad en las intersecciones de choques frecuentes a lo largo de la 122nd Avenue.
T.4.9	Implementar mejoras de seguridad en Sandy Boulevard: entre la 122nd Avenue y la 141st Avenue.
T.4.10	Iniciar la planificación de mejoramiento de calles en Sandy Boulevard; considerar iniciar los trámites para la subvención TGM (Gestión de Transporte y Crecimiento).
T.4.11	Restaurar y dar mantenimiento a las islas de tránsito ajardinadas: Sandy Blvd. (entre la 102nd y la 122nd); la 122nd Avenue (al norte de Glisan).
T.4.12	Reparar los baches de la zona.
T.4.13	Considerar el papel del sector de la SE 136th Avenue entre las calles Division y Foster – actualizar las designaciones locales y regionales.

TRANSPORTE

T.4.14	Explorar SDC (carga por desarrollo de sistemas) y otras oportunidades de financiamiento para el mejoramiento del sector SE 136th Avenue entre las calles Division y Foster.
T.4.15	Abogar, como prioridad regional, por mejoras a Powell Boulevard (US 26), al este de la I-205.

T.5 Mejorar las calles locales no mejoradas del Este de Portland

T.5.1	Desarrollar un proyecto piloto con las mejores prácticas para agilizar las mejoras de calles locales; explorar opciones de financiamiento, normas de diseño y criterios de calificación.
T.5.2	Desarrollar una campaña de información y de extensión para los residentes a lo largo de calles no mejoradas para aumentar la participación en los Distritos de Mejoramiento Local (<i>Local Improvement Districts</i> o LID).
T.5.3	Evaluar y modificar las políticas y la administración de la construcción de aceras en la vía pública durante el proceso de urbanización (abordar asunto relativo a la renuncia de reconversión).
T.5.4	Estudiar y desarrollar una norma de calles sustitutiva para las calles locales del Este de Portland.

T.6 Mejorar la conectividad en el Este de Portland

T.6.1	Desarrollar y completar un plan de calles futuro mejor definido para el Este de Portland.
T.6.2	Desarrollar prioridades para tomar decisiones con respecto al mejoramiento del transporte; considerar conexiones a parques, espacios abiertos y escuelas, diseño de “calles ecológicas”, necesidades en términos de seguridad pública.
T.6.3	Iniciar una conectividad entre Powellhurst y Gilbert y un estudio de forma urbana. (Ver H.6.3)
T.6.4	Explorar maneras de mejorar la función, la seguridad y la utilidad de los cruces de la I-205 en Division Street y Powell Boulevard.
T.6.5	Instituir una política y elaborar un plan para ofrecer opciones de transporte con acceso (aceras, calles, conexiones) a las personas con discapacidades físicas.
T.6.6	Adquirir propiedades y habilitar calles en la zona central de Gateway.

T.7 Fomentar la equidad en las decisiones y los servicios relativos al transporte

T.7.1	Priorizar las escuelas del Este de Portland para el financiamiento y la implementación de “rutas más seguras a la escuela”. (Ver T.2.1)
T.7.2	Determinar y priorizar los proyectos de mejoramiento de calles en el Este de Portland.
T.7.3	Priorizar el mejoramiento de la seguridad vial en las intersecciones de choques frecuentes.
T.7.4	Establecer un comité de transporte de la Oficina Vecinal del Este de Portland para priorizar proyectos y hacer recomendaciones a comités y funcionarios públicos electos.
T.7.5	Obtener el apoyo de la Bicycle Transportation Alliance (Alianza de Transporte en Bicicleta), Elders in Action (Personas de la Tercera Edad en Acción) y la Willamette Ped Coalition (Coalición de Peatones de Willamette) en la propugna por mejorar la seguridad en el Este de Portland.
T.7.6	Estudiar los efectos de la expansión del límite de crecimiento urbano en el tránsito futuro de Foster Road, Powell Boulevard y otras calles clave. Desarrollar un enfoque de financiamiento regional para efectuar las mejoras necesarias.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS PÚBLICOS

I.1 ***Asegurar el suministro de agua de buena calidad y la prestación de servicio de agua al Este de Portland***

I.1.1	Iniciar mejoras al drenaje de la Represa de Powell Butte.
I.1.2	Construir una segunda represa en Powell Butte para satisfacer las necesidades de agua en toda la ciudad.
I.1.3	Reinstalar las tuberías de los pozos del Distrito de Aguas de Powell Valley Road para mejorar la capacidad y el servicio de emergencia.
I.1.4	Añadir más pozos a los campos de pozos de aguas subterráneas de Columbia para incrementar el suministro y la capacidad.

I.2 ***Actualizar y dar mantenimiento a los servicios públicos y a los sistemas de infraestructura por todo el Este de Portland***

I.2.1	Desarrollar un plan de simultaneidad que equipare las necesidades de infraestructura con el ritmo de la urbanización, sobre todo en términos de vivienda.
I.2.2	Examinar las políticas y las oportunidades para el alumbrado público en calles no mejoradas y deficientes.

I.3 ***Explorar colaboraciones en torno a infraestructuras ecológicas para potenciar los beneficios***

I.3.1	Abordar el manejo de las aguas pluviales en la zona de la 122nd Avenue, al sur de Division Street.
I.3.2	Considerar oportunidades para colaborar con el PDOT (Departamento de Transporte de Portland) y el ODOT (Departamento de Transporte de Oregon) para realizar mejoras de modalidades múltiples cuando se aborden los problemas relativos a las aguas pluviales.
I.3.3	Explorar soluciones para el manejo regional de aguas pluviales que brinden un espacio público abierto y beneficios recreativos.
I.3.4	Explorar la oportunidad de una solución regional de aguas pluviales a lo largo de Sandy Boulevard entre la 102nd Avenue y la 162nd Avenue.
I.3.6	Considerar soluciones ecológicas para las aguas pluviales como parte de los proyectos de mejoramiento de seguridad en el transporte en SE Powell Boulevard y en NE Sandy Boulevard.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

PARQUES Y ESPACIOS ABIERTOS

P.1 Incrementar el número de instalaciones de uso compartido por parte de las escuelas y de los parques del Este de Portland

P.1.1	Ampliar la colaboración entre los distritos escolares y los parques de Portland para incrementar el uso compartido y aumentar las oportunidades recreativas.
P.1.2	Desarrollar e implementar un plan maestro para escuelas y parques para lugares de oportunidades clave.
P.1.3	Explorar oportunidades de colaboración para crear y conservar actividades que se “centren en la comunidad” en escuelas clave.

P.2 Mejorar los parques actuales en el Este de Portland

P.2.1	Buscar colaboraciones de financiamiento privado para mejorar los parques, incluidas las subvenciones y donaciones por parte de fundaciones, etc.
P.2.2	Desarrollar y mejorar las instalaciones de los parques del Este de Portland actualmente con falta de desarrollo.
P.2.3	Mejorar los campos deportivos del Parque Lents para optimizar el tiempo de juego y la seguridad de los menores.
P.2.4	Ampliar los jardines comunitarios en todos los parques del Este de Portland; continuar con la colaboración de los mercadillos de productos agrícolas (<i>farmers markets</i>) y el Banco de Alimentos de Oregon (<i>Oregon Food Bank</i>).
P.2.5	Mejorar las instalaciones que apoyan el acceso de modalidades múltiples a los parques: almacenamiento de bicicletas y motocicletas, caminos prácticos que cumplan con la ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) y orientación del transporte.
P.2.6	Incrementar el número de parques donde patinar y otras instalaciones orientadas a los adolescentes en los parques del Este de Portland.
P.2.7	Priorizar el financiamiento para el desarrollo de espacios de parques no mejorados: Beech, Clatsop, Parklane, Eastridge y East Holladay.

P.3 Mejorar los senderos actuales del Este de Portland

P.3.1	Planificar y desarrollar instalaciones [de servicios] en lugares clave del punto de partida del Corredor Springwater.
P.3.2	Llenar las brechas y ampliar el sendero <i>Columbia Slough Trail</i> .
P.3.3	Llenar las brechas y ampliar el sendero <i>Marine Drive Trail</i> .
P.3.4	Explorar la factibilidad de una zona para bicicletas montaÑeras en Powell Butte para disminuir el conflicto con los excursionistas y las personas que pasean a pie.

PARQUES Y ESPACIOS ABIERTOS

P.4 *Desarrollar parques e instalaciones comunitarias nuevos en zonas que carecen de dichas instalaciones en el Este de Portland*

P.4.1	Determinar y financiar un “parque construido por la comunidad” según VisionPDX: programa piloto en el Este de Portland.
P.4.2	Estudiar la necesidad de un centro comunitario adicional en el Este de Portland.
P.4.3	Desarrollar instalaciones comunitarias y/o una alberca (piscina) comunitaria al aire libre en el Este de Portland.
P.4.4	Continuar la planificación y el fomento de un área abierta “Gateway Green”.
P.4.5	Comprar tierras para desarrollar parques; priorizar los vecindarios que carecen de parques suficientes.
P.4.6	Considerar y desarrollar normas y un plan para parques “en lotes pequeños” en el Este de Portland.
P.4.7	Continuar y ampliar las mejoras de instalación de parques en las propiedades de la Oficina de Suministro de Agua.
P.4.8	Priorizar la adquisición y el desarrollo de acceso a parques actuales y caminos auxiliares: <i>Bundy Park, Raymond Park y West Powellhurst Park</i> .
P.4.9	Priorizar la adquisición y el desarrollo de parques en zonas actualmente mal atendidas o en las que se espera una urbanización residencial significativa: Gateway, Powellhurst/Gilbert, zonas con estaciones de MAX.

P.5 *Desarrollar senderos y corredores ecológicos multiusos*

P.5.1	Identificar calles que puedan servir de conexión entre el norte y el sur para los parques lineares que combinan senderos para bicicletas y para transeúntes (tal como la 139th Avenue).
P.5.2	Desarrollar el sendero Sullivan’s Gulch.

P.6 *Crear acceso a extensiones de agua y desarrollar instalaciones para las mismas*

P.6.1	Desarrollar instalaciones de bajo costo para botes de remos cerca del puente de la I-205 para tener acceso a Government Island.
P.6.2	Considerar, planificar y desarrollar puntos de zarpado a lo largo de la caleta <i>Johnson Creek</i> .
P.6.3	Crear acceso al Lago Fairview y al Lago Mud para navíos livianos.
P.6.4	Desarrollar un plan de acceso y alivio para mantener el acceso al estero y al río Columbia a medida que se desarrolla la zona.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

ÁREAS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

NA.1 *Mejorar la función medioambiental de las zonas urbanizadas y mitigar sus efectos*

NA.1.1	Crear e implementar un programa que potencie el ajardinamiento que emplee flora local que sea fácil de mantener y resistente a las sequías para los espacios públicos del Este de Portland: inmuebles y propiedades públicas, estructuras divisorias de pistas (camellones), escuelas.
NA.1.2	Incrementar el número de árboles que se plantan en las calles por todo el Este de Portland.
NA.1.3	Desarrollar normas para potenciar la aplicación de “calles ecológicas” para atender objetivos vecinales múltiples: el manejo de las aguas pluviales, la seguridad peatonal y el espacio ecológico.
NA.1.4	Desarrollar una iniciativa de Código de Árboles a Nivel de Ciudad (<i>Citywide Tree Code</i>) para solucionar los problemas relacionados con el código de árboles y la urbanización.
NA.1.5	Ampliar el programa de producción de abono compuesto (<i>composting</i>) en las escuelas.

NA.2 *Mejorar las áreas naturales del Este de Portland*

NA.2.1	Mejorar el hábitat de Johnson Creek y el almacenamiento del agua de inundaciones.
NA.2.2	Promover la protección contra los incendios forestales en Powell Butte.
NA.2.3	Erradicar especies de plantas invasoras en áreas públicas y naturales.

NA.3 *Aumentar el acceso del público a áreas naturales*

NA.3.1	Crear normas de desarrollo de recreación pasiva que tomen en consideración las necesidades del hábitat y reduzcan al mínimo los efectos para los residentes que viven cerca.
NA.3.2	Desarrollar oportunidades para un mayor acceso del público a las propiedades de la Oficina de Servicios Medioambientales (BES por sus siglas en inglés) de la ciudad para fines de recreación pasiva.
NA.3.3	Comprar tierras en la zona de Lava Domes para iniciar el parque “Forest Park East.”
NA.3.4	Apoyar los programas de extensión de Zenger Farm y de restauración de tierras pantanosas.
NA.3.5	Desarrollar e implementar el Programa de educación pública acerca de las áreas naturales en el Este de Portland para incrementar la conciencia y el uso (según sea lo adecuado).

NA.4 *Lograr la equidad medioambiental en el Este de Portland*

NA.4.1	Incrementar el espacio para la recreación activa y pasiva a la par con las normas de mejores prácticas y de espacio recreativo de la ciudad en general.
NA.4.2	Exigir la incorporación de prácticas de sostenibilidad medioambiental para todos los proyectos que reciben fondos públicos.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

DESARROLLO ECONÓMICO Y CAPACITACIÓN DE LA FUERZA LABORAL

EC.1 *Desarrollar e implementar un plan económico integral y un programa de políticas afín*

EC.1.1	Realizar una evaluación completa de los aspectos positivos, las debilidades, las oportunidades y las amenazas al desarrollo económico —incluidos los perfiles de las destrezas laborales—, del Este de Portland.
EC.1.2	Identificar industrias objetivo que generen ingresos familiares adecuados y desarrollar un plan para dedicarse a tales industrias; determinar colaboraciones con otras entidades, financiamiento y la cronología necesarios para implementar el plan.
EC.1.3	Desarrollar e implementar planes de mercadeo para captar industrias objetivo.
EC.1.4	Desarrollar un plan para estimular el desarrollo económico del Este de Portland. Determinar oportunidades para influir en la política pública y las decisiones con respecto a la planificación y al financiamiento que afectan el desarrollo económico y la inversión en la zona.

EC.2 *Promover sitios de oportunidades clave para el desarrollo económico*

EC.2.1	Hacer un inventario de las tierras industriales y laborales que puedan ser urbanizadas y reurbanizadas para la captación de las industrias objetivo.
EC.2.2	Determinar y priorizar los núdulos comerciales y la orientación hacia la calle adecuados para el mejoramiento de las fachadas de tiendas y/o de las “calles principales”; considerar otras mejoras a los diseños y a la infraestructura.
EC.2.3	Determinar y fomentar oportunidades para la ubicación de instituciones públicas en la zona, tales como oficinas gubernamentales y tribunales.

EC.3 *Promover y apoyar a las pequeñas empresas independientes propias de Portland*

EC.3.1	Determinar y desarrollar una estrategia para eliminar los obstáculos para el desarrollo de la pequeña empresa en el Este de Portland.
EC.3.2	Ofrecer talleres específicos para el Este de Portland sobre el desarrollo y la revitalización de negocios.
EC.3.3	Financiar la Iniciativa de Oportunidades Económicas (<i>Economic Opportunity Initiative</i> o EOI) para el desarrollo de la micro y pequeña empresa.
EC.3.4	Desarrollar un centro de recursos para los negocios pequeños y ubicarlo céntricamente.
EC.3.5	Ampliar los servicios de extensión para la Iniciativa de Oportunidades Económicas para el desarrollo de la pequeña empresa en el Este de Portland.

DESARROLLO ECONÓMICO Y CAPACITACIÓN DE LA FUERZA LABORAL

EC.4 Incrementar y promover la capacitación de la fuerza laboral y las oportunidades laborales para los residentes del Este de Portland

EC.4.1	Promover el Este de Portland como un lugar conveniente para escuelas vocacionales y técnicas y otras instituciones educativas.
EC.4.2	Forjar relaciones entre la colectividad empresarial y otras organizaciones comunitarias para fines de asesoramiento, desarrollo de destrezas, recaudación de fondos y desarrollo.
EC.4.3	Desarrollar un centro o un programa de intercambio de información para conectar a los residentes del Este de Portland con programas de capacitación laboral y educativos que se traduzcan en empleos de salario vital basados en carreras laborales.
EC.4.4	Desarrollar un plan integral para capacitar, colocar y sacar adelante a los residentes del Este de Portland en empleos de salario vital basados en carreras laborales.
EC.4.5	Conectar a los residentes del Este de Portland a empleos que generen ingresos familiares adecuados fuera de la zona mediante la identificación y la eliminación de obstáculos, tales como opciones de transporte limitadas.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

INFRAESTRUCTURA EDUCACIONAL Y PROGRAMAS EDUCATIVOS

L.1 *Mejorar la educación durante la primera infancia*

L.1.1	Ofrecer <i>kindergarten</i> de día completo en todas las escuelas primarias del Este de Portland.
L.1.2	Abogar por el financiamiento estatal de programas de enseñanza durante la primera infancia para el Este de Portland a través de la asamblea legislativa y otras vías.
L.1.3	Incrementar el componente académico para los estudiantes de <i>kindergarten</i> del Este de Portland.

L.2 *Incrementar la disponibilidad de programas dirigidos a los jóvenes*

L.2.1	Fomentar el financiamiento de escuelas que ofrecen el programa SUN, según sus necesidades – Priorizar los recursos en base a los indicadores (es decir, pobreza).
L.2.2	Empezar una campaña de “mentores del Este” (“ <i>Mentor East</i> ”) que se concentre en la captación de personas de la tercera edad del área. Crear una alianza con otras organizaciones como Big Brothers Big Sisters para incrementar el programa de mentores, sobre todo en las comunidades minoritarias.
L.2.3	Crear un programa piloto de intercambio estudiantil a nivel local – intercambio cultural dentro del Este de Portland.
L.2.4	Aumentar los fondos para los programas extracurriculares (<i>after-school programs</i>) como Boys and Girls Club, Police Activities League (Liga de Actividades de la Policía), etc.
L.2.5	Incrementar el acceso a los deportes basados en la comunidad para los jóvenes; disminuir obstáculos como las cuotas de inscripción.
L.2.6	Desarrollar un centro juvenil en el Este de Portland.

L.3 *Fortalecer la estabilidad y la calidad de las escuelas K a 12 del Este de Portland*

L.3.1	Desarrollar una campaña publicitaria para las escuelas del Este de Portland que dé a conocer los grandes logros y las innovaciones.
L.3.2	Desarrollar conexiones entre los estudiantes de la preparatoria y los estudios superiores y el desarrollo de una fuerza laboral, tal como los asesores empresariales para las escuelas que ofrecen el programa SUN.
L.3.3	Crear un foro de proveedores de servicios en el condado para desarrollar un plan de servicios de asistencia integral (“ <i>wraparound</i> ” <i>services</i>) para los estudiantes del Este de Portland.
L.3.4	Abogar ante el Consejo de la Ciudad y la Asamblea Legislativa por el incremento de los fondos para las escuelas del Este de Portland a través del pago de derechos por urbanización (<i>system development charges</i>).
L.3.5	Evaluar los recursos de las escuelas y los programas de estudios en las escuelas del Este de Portland del sistema de Escuelas Públicas de Portland (PPS, por sus siglas en inglés) con relación a otras escuelas del PPS; modificar según sea necesario.

INFRAESTRUCTURA EDUCACIONAL Y PROGRAMAS EDUCATIVOS

L.4 **Incrementar el éxito académico de los estudiantes de K a 12 del Este de Portland**

L.4.1	Incluir a jóvenes del Este de Portland en las actividades de planificación de la educación.
L.4.2	Identificar a los estudiantes de alto riesgo y desarrollar servicios objetivo y oportunidades de educación alternas a través de <i>community colleges</i> .
L.4.3	Ampliar las oportunidades para el programa de créditos universitarios que sean eficaces en función de los costos para los estudiantes de la preparatoria.
L.4.4	Aumentar el Consorcio de Carreras (<i>Career Consortium</i>) (programas interdistritales) para ampliar las oportunidades y coordinar mejor entre los distritos.

L.5 **Incrementar la coordinación entre community college y los distritos escolares, grados K a 12**

L.5.1	Apoyar, promover y ampliar la presencia y las ofertas de Mt. Hood Community College en el Este de Portland.
L.5.2	Desarrollar programas para ubicar y ayudar a personas adultas (25 años en adelante) para que completen la instrucción preparatoria.

L.6 **Incrementar la colaboración con los distritos escolares, grados K a 12, del Este de Portland**

L.6.1	Explorar la oportunidad de ofrecer programas de centros comunitarios en las instalaciones de las escuelas del Este de Portland.
L.6.2	Considerar e incluir los distritos escolares del Este de Portland en las actividades de la Fundación de Escuelas de Portland (<i>Portland Schools Foundation</i>) y darles una voz en la misma.
L.6.3	Crear un foro para lograr una comunicación continua que incluya a líderes de distritos escolares, <i>community colleges</i> , la colectividad empresarial y la organización vecinal del Este de Portland.
L.6.4	Adoptar una política que atraiga la participación de todos los distritos escolares de Portland en asuntos relativos a políticas municipales que afecten a las escuelas.

L.7 **Incrementar la participación de los padres en las escuelas públicas de K a 12 y el acceso a las mismas**

L.7.1	Determinar problemas y desarrollar un programa para disminuir las barreras culturales entre el personal de la escuela y los padres.
L.7.2	Ofrecer personal bilingüe y bicultural en las escuelas que tienen un gran número de inmigrantes para que actúen como coordinadores de la participación por parte de los padres y como enlaces para éstos.

L.8 **Incrementar los servicios y las instalaciones de las bibliotecas comunitarias**

L.8.1	Estudiar las necesidades en términos de servicios bibliotecarios con la finalidad de incrementar los servicios en las sucursales de la biblioteca para las zonas subatendidas del Este de Portland.
L.8.2	Explorar la restauración de la biblioteca en la escuela preparatoria Parkrose High School.
L.8.3	Aumentar puntos para devolver libros, un centro de actividades o una "vitrina" de pequeña escala o sucursales de la biblioteca para ampliar el servicio que se presta en la zona.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

SEGURIDAD PÚBLICA

PS.1 Desarrollar un programa de “mensajes” de seguridad pública para incrementar la labor de vigilancia en la comunidad

PS.1.1	Aumentar las denuncias por parte de los residentes de delitos relativos a la habitabilidad a través de números telefónicos para no emergencias. Campaña multilingüe “ <i>It’s OK to Call</i> ” (Está bien llamar).
PS.1.2	Incrementar y ampliar los servicios de extensión para las víctimas de la violencia doméstica a través de una campaña de mensajes dirigidos específicamente a las diversas culturas.
PS.1.3	Ampliar los servicios de extensión de vigilancia de la comunidad para fomentar la participación por parte de las colectividades que no hablan inglés, étnicas, de minorías y religiosas.
PS.1.4	Instituir un sistema telefónico “311” mediante el cual los residentes puedan recibir información y solicitar servicios a través de una sola llamada telefónica.

PS.2 Ampliar los servicios de extensión de la Comisaría del Este de Portland y la participación de la comunidad

PS.2.1	Desarrollar e iniciar un programa trimestral de premiación para los ciudadanos que vigilan las comunidades del Este de Portland (“ <i>East Portland Community Policing Citizen Award</i> ”).
PS.2.2	Ampliar el programa de capitanes de cuadra “EPIC” (Ciudadanos participantes del Este de Portland) a todos los vecindarios del Este de Portland.
PS.2.3	Incrementar la participación en el Comité Asesor de la Comisaría Zona Este (<i>East Precinct Advisory Committee</i>).
PS.2.4	Obtener la participación proactiva de la comunidad en la disminución de los delitos contra bienes a través de la difusión de información y otros programas.
PS.2.5	Refinar los criterios de reclutamiento de policía para asegurar que la fuerza policiaca en el Este de Portland refleje la diversidad de la comunidad.

PS.3 Ampliar la disponibilidad de programas de prevención de pandillas y la asignación equitativa de recursos hacia tales programas

PS.3.1	Examinar la asignación de recursos para la prevención de pandillas en el Este de Portland – adaptar según los resultados.
PS.3.2	Incrementar los recursos para concentrar la labor de prevención de pandillas en el Este de Portland.
PS.3.3	Continuar y ampliar las colaboraciones entre jurisdicciones para poder luchar contra la delincuencia sin que los límites sean un obstáculo.

PS.4 Incrementar los programas integrales y permanentes de prevención y eliminación de grafiti

PS.4.1	Crear una fuerza de prevención y supresión de grafiti con un plan de implementación: Kits de materiales para eliminar grafiti y una línea telefónica directa dedicada a tal fin.
--------	--

SEGURIDAD PÚBLICA

PS.4.2	El empleo de cuadrillas de trabajo del sistema correccional del Condado de Multnomah en la eliminación de grafiti y la limpieza de calles.
PS.4.3	Iniciar y continuar la eliminación de grafiti dirigida específicamente a zonas clave del Este de Portland.
PS.4.4	Desarrollar un programa continuo de eliminación de grafiti “Adopte una cuadra” (“ <i>Adopt a Block</i> ”) con recursos.
PS.4.5	Desarrollar un programa juvenil de recaudación de fondos y eliminación de grafiti, mediante el cual se obtendrá el capital inicial para que los grupos comunitarios realicen dicha labor mensualmente.

PS.5 Mejorar la seguridad pública en las instalaciones de Tri-Met en el Este de Portland

PS.5.1	Colgar información de seguridad y de contacto en los vehículos y en las estaciones tal como el “código de conducta del pasajero” y cómo comunicarse con el conductor de TriMet en los trenes del MAX.
PS.5.2	Brindar una mayor seguridad en los lotes de estacionamiento disuasorio en aspectos como patrullaje, alumbrado y mantenimiento.
PS.5.3	Aplicar las medidas de seguridad de TriMet en los trenes del MAX y en las estaciones: personal uniformado, revisión de las tarifas de viaje, alumbrado, patrullaje, etc.
PS.5.4	Desarrollar un sistema de comunicación mediante teléfonos para emergencias en todas las estaciones del MAX.

PS.6 Mejorar la seguridad pública a través de mejoras de diseño y físicas

PS.6.1	Examinar los niveles de alumbrado público en los puntos de mayor delincuencia (“ <i>hot spots</i> ”) en los vecindarios; determinar las mejoras que se necesitan.
PS.6.2	Llevar a cabo evaluaciones de Prevención de delitos a través del diseño ambiental (<i>Prevention Through Environmental Design</i> o CPTED) en los distritos empresariales clave especialmente afectados por la delincuencia; determinar las mejoras necesarias tal como aceras.
PS.6.3	Efectuar mejoras de seguridad y de estética a lo largo del Corredor Springwater, sobre todo en los puntos de partida.
PS.6.4	Estudiar el potencial de estaciones de contacto con patrullas comunitarias en las estaciones del MAX.

PS.7 Intensificar el cumplimiento de los códigos y desarrollar instrumentos para mejorar las relaciones entre vecinos

PS.7.1	Abordar, de forma proactiva y metódica, los problemas relativos al cumplimiento de códigos vecinales y no sólo como respuesta a las quejas que se presenten.
PS.7.2	Exigir acuerdos de Buen Vecino (<i>Good Neighbor</i>) para las urbanizaciones residenciales nuevas de gran tamaño.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

ASISTENCIA CON LA VIVIENDA Y SERVICIOS DE PROTECCIÓN SOCIAL

SN.1 *Ayudar a estabilizar a los residentes y a las familias de escasos recursos*

SN.1.1	Incrementar la ayuda con los costos energéticos a los residentes de escasos recursos en el Este de Portland.
SN.1.2	Dirigir un programa de ayuda con la renta para ayudar a las familias a permanecer en la misma vivienda durante todo el año escolar.
SN.1.3	Ampliar el modelo de la Iniciativa de Propiedad de Vivienda Lents (<i>Lents Homeownership Initiative</i>) a todo el Este de Portland: una campaña publicitaria impulsada por las partes interesadas, líderes comunitarios.
SN.1.4	Incrementar los fondos y los servicios de extensión para la asistencia con el mantenimiento de viviendas que se ofrece a los propietarios de viviendas de escasos recursos.
SN.1.5	Desarrollar nuevos programas de subvenciones para la climatización y ampliar el actual para financiar las actualizaciones energéticas eficaces a cambio de rentas garantizadas.
SN.1.6	Apoyar el cuidado infantil seguro, práctico y eficaz en función de los costos por todo el Este de Portland.
SN.1.7	Incrementar los servicios para las personas adultas solteras y desamparadas en el Este de Portland.

SN.2 *Apoyar la diversidad en los vecindarios*

SN.2.1	Aumentar el número de propietarios de vivienda sostenible entre las familias de ingresos medios.
SN.2.2	Incrementar las oportunidades de ser propietario de una vivienda para las minorías.

SN.3 *Incrementar el apoyo a las personas de la tercera edad y a los discapacitados independientes*

SN.3.1	Crear un programa de buen vecino a través de capitanes de cuadra, encaminado a dar una mano a las personas de la tercera edad y a los discapacitados del vecindario.
SN.3.2	Proporcionar fondos de asistencia a las personas de la tercera edad para que actualicen sus viviendas a sistemas energéticos más eficaces.

SN.4 *Establecer “residentes coordinadores de actividades” en unidades vecinales multifamiliares*

SN.4.1	Instituir políticas que exijan los servicios continuos de un coordinador para los inmuebles residenciales financiados por el gobierno.
SN.4.2	Desarrollar un mecanismo para exigir la contratación, o proporcionar incentivos para la contratación de un coordinador en las unidades vecinales multifamiliares públicas y privadas existentes.
SN.4.3	Desarrollar actividades de recreación e interacción para los residentes más jóvenes de las unidades vecinales multifamiliares.

ASISTENCIA CON LA VIVIENDA Y SERVICIOS DE PROTECCIÓN SOCIAL

SN.5 *Proporcionar la capacitación en habilidades prácticas para la vida cotidiana (life skills) y oportunidad educativas a los residentes del Este de Portland*

SN.5.1	Instituir el Proyecto Pizarra Borrada (<i>Project Clean Slate</i>) del Departamento de Policía de Portland en el Este de Portland y financiarlo de forma continua.
SN.5.2	Desarrollar un programa de extensión para educar a los padres acerca de su derecho de abogar por sus hijos.
SN.5.3	Incrementar el número de clases de inglés y de educación cívica para los padres.

SN.6 *Fomentar comunidades sanas en el Este de Portland*

SN.6.1	Emplear las Evaluaciones de los efectos en la salud (<i>Health Impact Assessments</i>) para evaluar y mitigar los efectos del entorno construido en la salud de los residentes del Este de Portland.
SN.6.2	Incrementar la información acerca de las clínicas de salud en el Este de Portland.
SN.6.3	Ampliar la participación en el Programa de almuerzos de verano (<i>Summer Lunch Program</i>) que se ofrece en escuelas y parques.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se determinaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

EDIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD

CB.1 *Aumentar la interacción entre las colectividades culturales y los vecindarios geográficos*

CB.1.1	Fomentar las fiestas en las cuadras (<i>block parties</i>) y desarrollar un kit de materiales para tales fiestas que pueda distribuirse a organizaciones existentes, a vecindarios y en eventos comunitarios.
CB.1.2	Obtener la participación de colectividades étnicas en las actividades del vecindario; prestar servicios de traducción para eliminar las barreras lingüísticas; mejorar la difusión de mensajes y de invitaciones.
CB.1.3	Crear un evento anual que celebre las culturas étnicas del Este de Portland.
CB.1.4	Organizar giras a pie o en bicicleta de la zona.
CB.1.5	Proporcionar recursos completos o adicionales para la labor de organización comunitaria que apoye, de forma continua, la edificación de la comunidad y el trabajo de urbanización (incluido el programa de subvenciones pequeñas para comunidades).

CB.2 *Facultar a los residentes y a los comerciantes del Este de Portland para que puedan participar en la toma de decisiones cívicas y procurar su participación.*

CB.2.1	Elaborar un Plan de Acción permanente para el grupo de propugnadores del Este de Portland para que prosigan con el plan de acción a medida que avanza el tiempo.
CB.2.2	Patrocinar una semana de Funcionarios Públicos Electos (<i>Elected Officials week</i>) o un Foro de Líderes (<i>Leaders Forum</i>) en el Este de Portland.
CB.2.3	Desarrollar y ofrecer clases y programas de liderazgo y de participación cívica para que los ciudadanos del Este de Portland desarrollen la habilidad de participar en el cabildeo, juntas, colaboraciones, etc.
CB.2.4	Desarrollar un programa permanente para evaluar y aumentar la participación del Este de Portland en actividades de presupuestación y de elaboración de políticas a nivel municipal y de condado.

CB.3 *Incluir a los residentes del Este de Portland en proyectos comunitarios y en el desarrollo de una identidad comunitaria*

CB.3.1	Desarrollar instrumentos de encuesta y para conversaciones dentro de la comunidad.
CB.3.2	Establecer un “punto escucha” (<i>“listening post”</i>) o un centro de información en eventos actuales que se basan en la comunidad.
CB.3.3	Iniciar “conversaciones dentro de la comunidad” en foros comunitarios y con grupos ya establecidos para sentar las bases de la identidad comunitaria.

CB.4 *Crear lugares en el Este de Portland en los que pueda reunirse la comunidad con la finalidad de reforzar la identidad comunitaria y el orgullo resultante de ésta*

EDIFICACIÓN DE LA COMUNIDAD

CB.4.1	Desarrollar áreas que sean motivo de orgullo y fuente de identidad comunitarios: promover “un centro de la zona este” y zonas para reuniones de la comunidad y/o mercadillos de productos agrícolas.
CB.4.2	Determinar las zonas objetivo para la celebración de actividades de organización comunitaria tales como nudos comerciales o puntos focales en los vecindarios tales como escuelas, parques y centros comunitarios.
CB.4.3	Desarrollar planes para medios de acceso para ingresar al Este de Portland por puntos clave.
CB.4.4	Apoyar al Este de Portland como punto central para un Centro Multicultural de la ciudad.

CB.5 Promover y dar a conocer los atributos positivos del Este de Portland

CB.5.1	Promover en los medios de comunicación historias positivas sobre el Este de Portland.
CB.5.2	Desarrollar una campaña publicitaria sobre por qué el Este de Portland es una zona excelente para comprar una vivienda.
CB.5.3	Hacer un inventario de los aspectos positivos particulares al Este de Portland y crear una campaña publicitaria de largo plazo para darlos a conocer; incluir la creación de un sitio Web.

CB.6 Fortalecer e incrementar la participación en los servicios para vecindarios

CB.6.1	Enviar anualmente a todos los residentes del Este de Portland información sobre el papel que desempeñan las asociaciones vecinales y cómo integrarse a ellas.
CB.6.2	Desarrollar e implementar un programa de extensión para incluir a los residentes que suelen estar subrepresentados en las asociaciones vecinales del Este de Portland: los arrendatarios, los jóvenes, personas discapacitadas, diversas razas y etnias, etc.
CB.6.3	Crear el puesto de intercesor (<i>advocate</i>) quien se encargará de buscar fondos para las mejoras relativas a la habitabilidad, asociaciones y grupos vecinales.

CB.7 Fortalecer el sentido de comunidad en el Este de Portland a través de la identificación de recursos históricos y la labor de preservación

CB.7.1	Recopilar información sobre los recursos históricos y determinar áreas de enfoque para realizar investigaciones adicionales y la labor potencial de preservación de recursos históricos.
CB.7.2	Iniciar un proyecto de historia oral para el Este de Portland – Integrar los resultados en una obra de recursos históricos más amplia.

Plan de Acción para el Este de Portland

Acciones y estrategias

A continuación, presentamos las estrategias que se identificaron en el Plan de Acción para el Este de Portland – cada una de ellas incluye un conjunto de acciones que deben abordarse.

EQUIDAD

EQ.1 Fomentar la distribución equitativa de recursos públicos para el Este de Portland

EQ.1.1	Iniciar una auditoría, a nivel de ciudad, de la asignación de recursos – investigar la equidad tributaria y las aportaciones impositivas del Este de Portland a la base impositiva.
EQ.1.2	Iniciar una auditoría, a nivel de condado, de la asignación de recursos en el Este de Portland – alineación de las aportaciones impositivas y el uso de los impuestos con las necesidades en términos de servicios.
EQ.1.3	Examinar, a nivel de ciudad, la representación de los residentes y de los comerciantes del Este de Portland en las comisiones de la ciudad y del condado.
EQ.1.4	Establecer la meta de que el Este de Portland logrará equidad con otras áreas de la ciudad en términos de instalaciones públicas y gastos de capital realizados por el gobierno.
EQ.1.5	Establecer una cantidad especial en el presupuesto anual para proyectos que se basen en los vecindarios del Este de Portland.

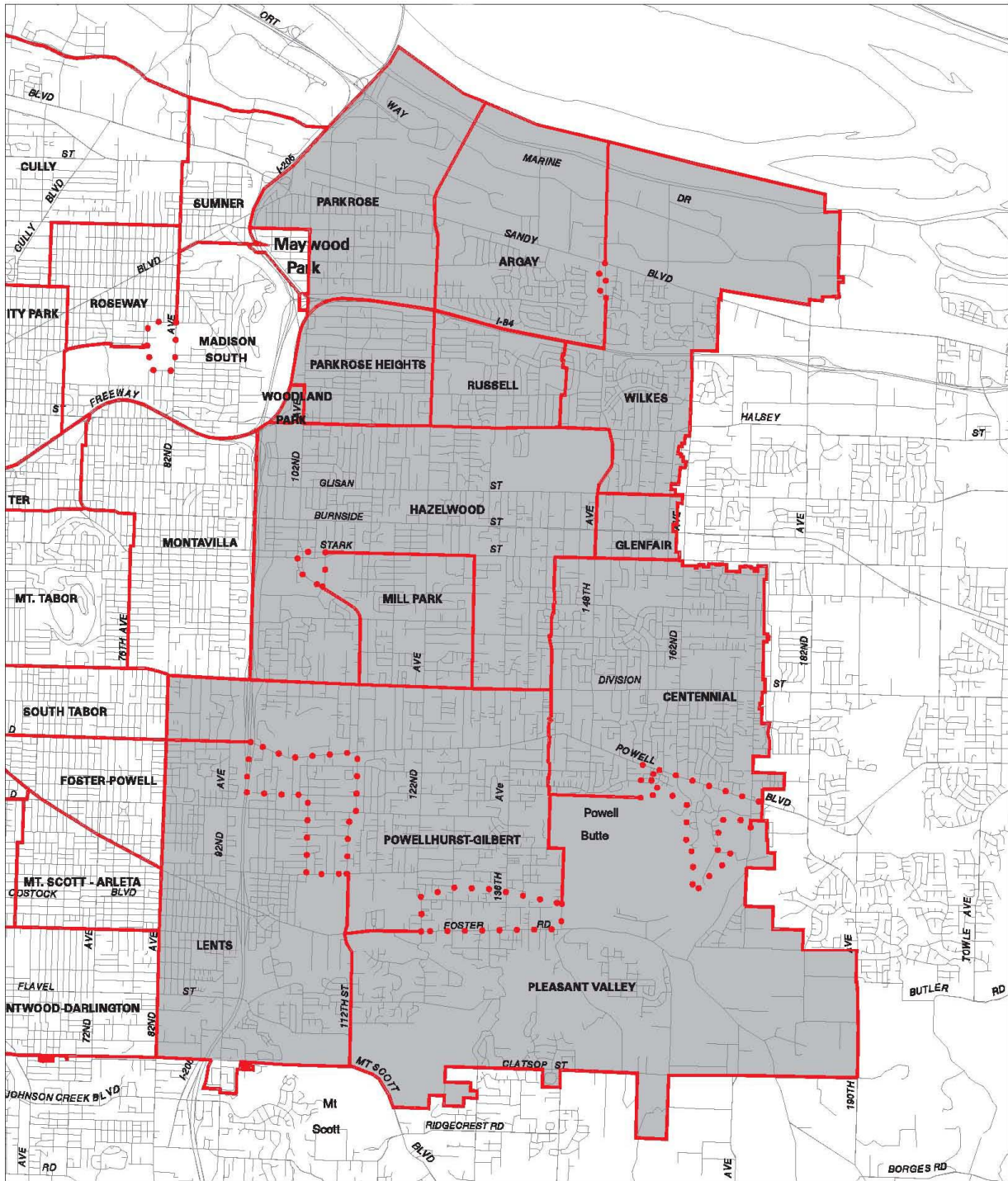
EQ.2 Fomentar la equidad regional en la distribución de viviendas asequibles

EQ.2.1	Explorar maneras de equilibrar la oferta de viviendas asequibles a nivel regional y fomentar la participación justa para los diferentes sectores de Portland.
--------	---

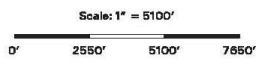
EQ.3 Implementar las acciones del Plan de Acción para el Este de Portland

EQ.3.1	Crear un grupo permanente que controle el avance del EPAP y que abogue por las acciones.
EQ.3.2	Evaluación anual de los presupuestos de la agencia con respecto a las prioridades del EPAP.

OFICINA VECINAL DEL ESTE DE PORTLAND



— Límite de vecindarios
 •••• Límite trasladado
 7 de julio de 2006



Oficina de Participación Vecinal y
 Oficina de Planificación de la
 Ciudad de Portland